

AF

Fusion

AS

Superior

AL

Luxury

AH

Hood-Type

AR

Rack Conveyor

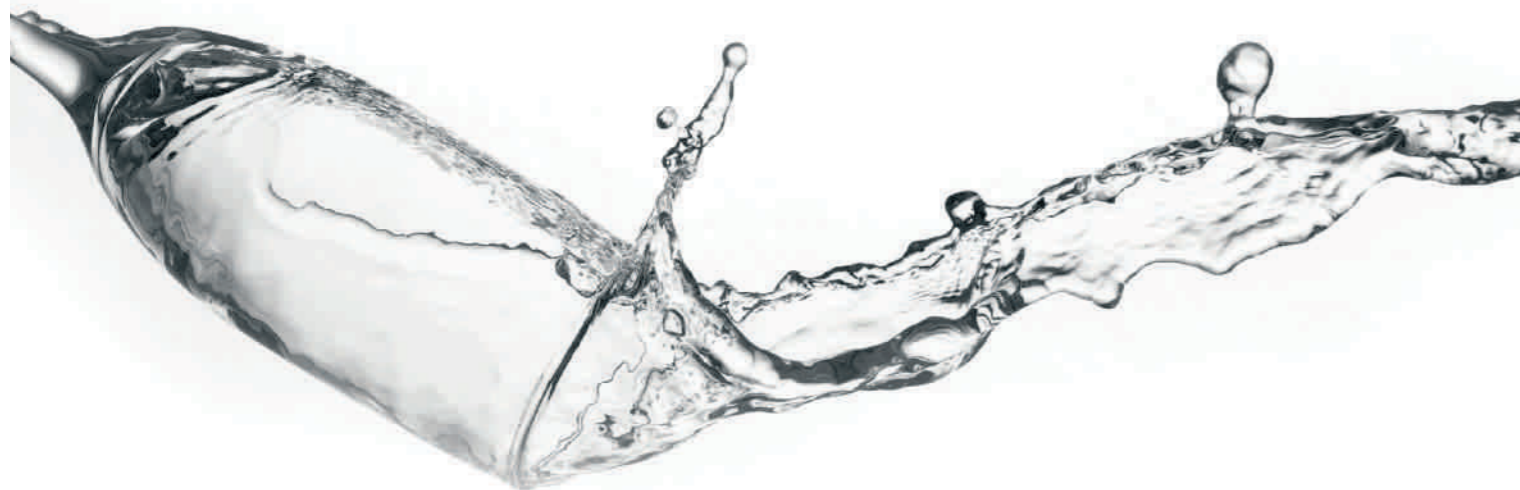
AU

Utensil

AB

Bar Equipment

STARS



CARATTERISTICHE DI GAMMA

Le lavastoviglie a carica frontale Aristarco, solide ed eleganti, sono state progettate per rispondere a qualsiasi esigenza di lavaggio garantendo, nel contempo, prestazioni elevate e lunga durata nel tempo.

La **gamma AF** si compone di apparecchiature realizzate completamente in acciaio inox e dotate di una **carrozzeria a doppia parete parziale** che garantisce una riduzione della dispersione termica del 20%.

Alla semplicità dei controlli elettromeccanici, come proposta di entrata, si affiancano le versioni elettroniche caratterizzate da un pannello multifunzione che consente la visualizzazione dei diversi stadi di funzionamento della lavastoviglie.

Altezze utili di passaggio fino a 35 cm consentono il lavaggio di vassoi, piatti pizza e dei più alti bicchieri.

Vasca e camera di lavaggio, completamente stampate, sono dotate di angoli arrotondati per evitare la formazione di sporcizia e per agevolare le operazioni di pulizia di fine giornata. La vasca autopulente convoglia automaticamente ogni residuo verso lo scarico, garantendo un eccellente risultato di lavaggio.

Il sistema di lavaggio e risciacquo è effettuato con bracci rotanti, sia superiori che inferiori, costruiti in tubo di acciaio inox. Questi, sono progettati e realizzati per essere completamente smontabili per facilitarne la pulizia e, conseguentemente, per preservarne la durata nel tempo.

Facilità di manutenzione, sistemi di controllo quali micro porta di sicurezza e termostati di sicurezza, completano le caratteristiche salienti della linea.

Disponibili anche in versione con addolcitore incorporato e sistema PRS (boiler atmosferico + break tank).

SPECIFICATIONS OF THE RANGE

The Aristarco front-loading dishwashers are sturdy and elegant, designed to meet all washing needs while guaranteeing high quality long-lasting performance.

The **AF range** consists of appliances entirely made of stainless steel with a **partial double skinned body** which grants a reduction of thermal dispersion of 20%.

The range includes both entry-level versions with electromechanical controls and electronic versions with multifunction panels to visualise the different dishwasher working stages.

Trays, pizza plates and tall glasses can be easily washed thanks to a usable wash height up to 35 cm.

The washing chamber and wash tank are entirely preformed with rounded corners to prevent build-up of dirt and to facilitate daily cleaning operations. The self-cleaning wash tank automatically conveys residues to the drain ensuring an excellent wash performance.

Rinsing and washing system is based on top and bottom rotating spray arms made of stainless steel tubes. They are designed to be fully removable to facilitate their cleaning and therefore to ensure them a longer life.

Easy maintenance, safety thermostats and door micro-switches are the other distinguishing features of this range.

Built-in water softener and PRS System (atmospheric boiler + break tank) also available.

CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME

Les lave-vaisselles à chargement frontal Aristarco, solides et élégants, ont été projetés pour répondre à une quelconque exigence de lavage tout en assurant des performances élevées et une longue durée dans le temps.

La **gamme AF** se compose d'appareils complètement réalisés en acier inox et dotés d'une **carrosserie à double paroi partiel** qui garantit une réduction de la dispersion de chaleur du 20%.

A la simplicité des contrôles électromécaniques, comme proposition initiale, s'ajoutent les versions électronique caractérisées par un panneau multifonction qui permet de visualiser les divers stades du fonctionnement du lave-vaisselle.

Des hauteurs utiles de passage jusqu'à 35 cm permettent le lavage de plateaux, assiettes de pizza et des verres les plus hauts.

La cuve et la chambre de lavage, complètement embouties, sont dotées d'angles arrondis afin d'éviter la formation de saleté et pour faciliter les opérations de nettoyage en fin de journée.

La cuve autonettoyante transporte automatiquement tout résidu vers le tuyau de vidange, en garantissant un excellent résultat de lavage.

Le système de lavage et de rinçage s'effectue à l'aide de bras tournants, supérieurs et inférieurs, fabriqués en tube d'acier inox. Ils sont projetés et réalisés pour être complètement démontables afin de faciliter leur nettoyage et donc pour en préserver la durabilité.

Une facilité d'entretien, des systèmes de contrôle tels que micro-interrupteur sécurité de porte et thermostats de sécurité, complètent les caractéristiques dominantes de la ligne.

Disponibles aussi en version avec adoucisseur d'eau incorporé et Système PRS (surchauffeur atmosphérique + système break tank).

EIGENSCHAFTEN DER SERIE

Die robusten und eleganten Gewerbeschirrspüler von Aristarco mit Fronttür werden allen Anforderungen gerecht und garantieren gleichzeitig für hohe Leistungen und eine lange Lebensdauer.

Die **Serie AF** besteht aus Geräten komplett aus Edelstahl gemacht und sind mit einer **partiellen, doppelwandigen Karosserie** ausgestattet, die eine Reduktion der thermischen Dispersion von 20% garantiert.

Neben den Modellen mit intuitiven elektromechanischen Bedienelementen sind auch Modelle mit elektronischer Bedienung lieferbar, die über eine Multifunktions-Bedienblende verfügen, an der Funktionsstatus und Programmdurchlauf vom Geschirrspüler angezeigt werden.

Mit einer Einschubhöhe von 35 cm können in diesen Spülmaschinen auch Tablett, Pizzateller und hohe Gläser gespült werden.

Der Spülraum und der Tank sind komplett tiefgezogen, mit abgerundeten Ecken, in denen sich kein Schmutz absetzen kann, sodass sich die Spülmaschine einfach reinigen lässt. Der selbstreinigende Tank spült alle Essensreste automatisch zum Abfluss und garantiert für ein hervorragendes Spülergebnis.

Das Wasch- und Klarspülen System besteht aus oben und unten rotierenden Wasch-Nachspülarmen von Edelstahlrohren gebaut. Die Sprüharme sind so gebaut, dass sie sich zu Reinigungszwecken komplett auseinanderbauen lassen, sodass für eine lange Lebensdauer garantiert werden kann.

Eine einfache Wartung und Sicherheitsvorrichtungen wie der Türsicherheitsschalter und die Sicherheitsthermostate sind weitere herausragende Eigenschaften dieser Serie.

Erhältlich auch in der Ausführung mit eingebautem Wasserenthärter und PRS-System (Druckunabhängiger Boiler + Break Tank).

CARACTERÍSTICAS DE LA GAMA

Los lavavajillas de carga frontal Aristarco, sólidos y elegantes, se diseñaron para satisfacer cualquier tipo de lavado y además garantizar un alto rendimiento y una larga vida.

La **gama AF** se compone de aparatos realizados completamente en acero inoxidable y equipados con una **carrocería de doble pared parcial** que garantiza una reducción de la dispersión térmica del 20%.

Junto a la sencillez de los mandos electromecánicos, como propuesta de entrada, se encuentran las versiones electrónicas caracterizadas por un panel multifunción que permite visualizar los diferentes estados de funcionamiento del lavavajillas.

Alturas útiles de paso hasta 35 cm permiten lavar bandejas, platos de pizza y vasos altos.

Cuba y cámara de lavado completamente embutidas con ángulos redondeados para evitar la formación de suciedad y para facilitar la limpieza al final del día. La cuba autolimpiante transporta automáticamente todos los restos al desagüe, garantizando un excelente resultado de lavado.

El sistema de lavado y aclarado se realiza con brazos giratorios, superiores e inferiores, construidos con tubos de acero inoxidable. Éstos se diseñaron y realizaron para desmontarlos completamente para facilitar la limpieza y, por lo tanto, conservarlos a lo largo del tiempo.

Facilidad de mantenimiento, sistemas de control como micro seguridad de puerta y termostatos de seguridad, completan las características principales de la gama.

Disponibles también en versión con descalcificador incorporado y Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank).

AF
Fusion

CE

Caratteristiche generali di gamma

General specifications of the range.

Caractéristiques générales de la gamme.

Allgemeine Eigenschaften der Serie.

Características generales de la gama.

Carrozzeria a doppia parete parziale
 Partial double skinned body. Carrosserie à double paroi partiel
 Doppelwandige, partielle Karosserie. Carrocería de doble pared, parcial

Vasca stampata
 Preformed wash tank. Cuve de lavage emboutie. Tiefgezogener Waschtank. Cuba embutida

Correntini guida cesto stampati (no AF 35.25, 38.25)
 Preformed rack guides (no AF 35.25, 38.25). Supports panier imprimés (non AF 35.25, 38.25). Tiefgezogene Korbschienen (nein AF 35.25, 38.25). Guías de los cestos embutidas en la cuba (no AF 35.25, 38.25).

Porta a doppia parete
 Double-walled door. Porte à double paroi. Doppelwandige Tür. Puerta de doble pared

Caricamento automatico
 Automatic filling. Remplissage automatique. Automatische Wasserfüllung. Carga automática

Sicurezza porta
 Door safety. Sécurité de porte. Türsicherheitsschalter. Seguridad de puerta

Risciacquo a caldo
 Hot rinse. Rinçage eau chaude. Warme Nachspülung. Aclarado agua caliente

Termostato regolabile per vasca e boiler
 Tank and boiler adjustable thermostat. Thermostat réglable pour cuve et surchauffeur. Thermostat für Tank und Boiler, regelbar. Control termostático de cuba y calderín, ajustable

Sistema Thermostop
 Thermostop system

Comandi elettromeccanici
 Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Elektromechanische Steuerung. Mandos electromecánicos

Pannello comandi estraibile
 Extractable control panel. Ouverture frontale du tableau de commande. Herausnehmbare Schalterblende. Panel de mandos extraíble

Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
 Integrated suction/discharge circuit, for total drainage. Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale. Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe für die gesamte Entleerung des Waschnetzes. Grupo integrado de aspiración/vaciado del circuito de lavado

Dosatore brillantante di serie
 Built-in rinse aid dispenser. Doseur produit de rinçage incorporé. Eingebaute Klarspülmitteldosierpumpe. Dosificador de abrillantador incorporado

Valvola antiriflusso di serie
 Anti back-flow valve fitted. Clapet anti-retour intégré. Eingebautes Antirückflussventil. Válvula anti-reflujo integrada



Optional

Pompa di scarico
 Drain pump. Pompe de vidange. Ablaufpumpe. Bomba de desagüe

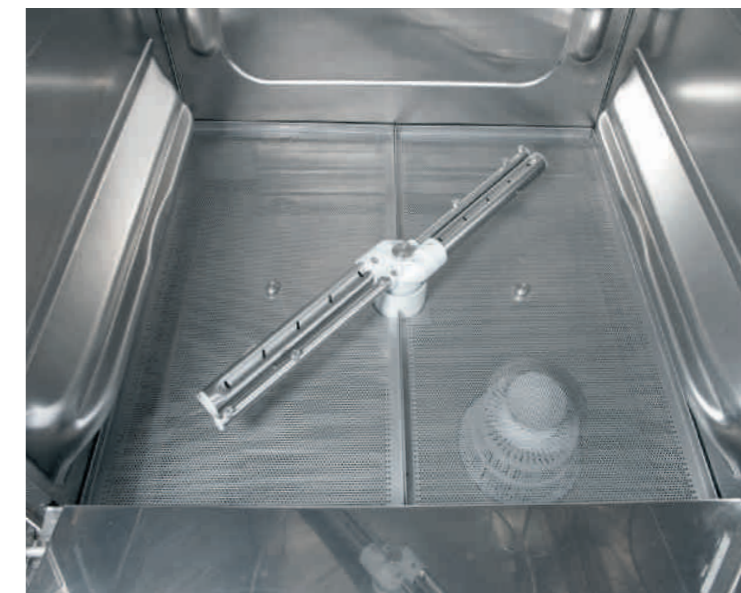
Pompa aumento pressione
 Booster pump. Pompe augment. pression. Druckerhöhungspumpe. Bomba aumento presión

Dosatore elettrico detersivo liquido
 Automatic liquid detergent dispenser. Doseur elec. détersif liquide. Elektrische Waschmitteldosierpumpe. Dosificador eléctrico de jabón líquido

Risciacquo freddo
 Cold Rinse. Rinçage eau froide. Kalte Nachspülung. Aclarado agua fria

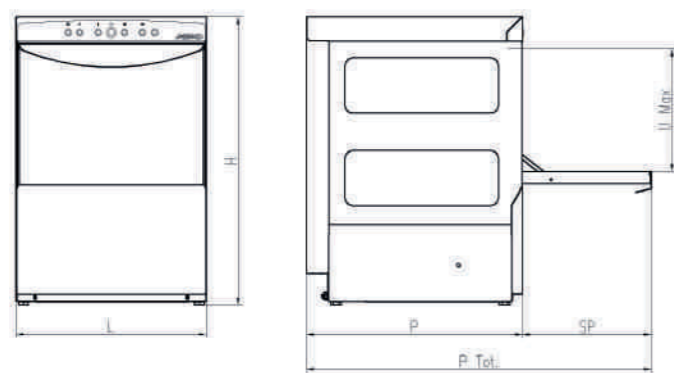
Addolcitore automatico
 Automatic water softener. Adoucisseur automatique d'eau. Automatischem Wasserenthärter. Descalcificador automático

Filtri di superficie inox.
 Stainless steel surface filters. Filtres de surface en acier. Tankfilter aus edelstahl. Filtros de superficie en acero



Dimensioni

Sizes
 Dimensions
 Abmessungen
 Dimensiones



MODELLO Model, Modèle, Modell, Modelo	AF 35.25 undercounter	AF 38.25 undercounter	AF 40.30 undercounter	AF 40.30 LS undercounter	AF 45.30 undercounter	AF 50.35 M undercounter	AF 50.35 undercounter
Larghezza (L) Width, Largeur, Breite, Ancho	440mm	440mm	455mm	455mm	503mm	572mm	572mm
Profondità (P) Depth, Profondeur, Tiefe, Profundidad	497mm	497mm	550mm	550mm	571mm	630mm	630mm
Altezza (H) Height, Hauteur, Höhe, Altura	640mm	640mm	700mm	700mm	760mm	814mm	814mm
U.max	250mm	250mm	300mm	300mm	300mm	350mm	350mm
SP	291mm	291mm	341mm	341mm	341mm	405mm	405mm
P totale (P+SP)	788mm	788mm	891mm	891mm	912mm	1035mm	1035mm



CARICA FRONTALE

Front-Loading, Chargement Frontal, Frontlankgeschirrspüler, Carga Frontal

CARICA FRONTALE

Front-Loading, Chargement Frontal, Frontlankgeschirrspüler, Carga Frontal



Dati tecnici

Technical features
Données techniques
Technische Daten
Datos técnicos

MODELLO

Model, Modèle, Modell, Modelo

Dimensioni (LxPxH)
Sizes, Dimensions,
Abmessungen, Dimensiones



Dimensioni cesto
Basket sizes, Dimensions panier,
Korb Abmessungen, Dimensiones cesto

Altezza utile lavaggio
Useful washing height, Hauteur utile de lavage,
Einschubhöhe, Pasaje útil de lavado

Bracci di lavaggio/risciacquo
Washing/rinsing arms, Bras de lavage/rinçage,
Spülarme/Nachspülarme, Brazos de lavado/aclarado

Produzione oraria cesti (*)
Output p/h- baskets, Débit horaire-paniers,
Stundenleistung-Körbe, Producción horaria cestos

Ciclo
Cycle, Cycle,
Zyklus, Ciclo

Consumo acqua per ciclo
Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle,
Wasser Zyklusverbrauch, Consumo de agua por ciclo

Pompa di lavaggio
Wash pump, Pompe de lavage,
Waschpumpe, Bomba de lavado

Resistenza boiler
Boiler heating element, Résistance surchauffeur,
Boiler Heizkörper, Resistencia calderín

Resistenza vasca
Tank heating element, Résistance cuve,
Tank Heizkörper, Resistencia cuba

Potenza totale
Total power, Puissance totale,
Gesamtleistung, Potencia total

Capacità boiler
Boiler capacity, Capacité surchauffeur,
Boiler Fassungsvermögen, Capacidad calderín

Capacità vasca
Tank capacity, Capacité cuve,
Tank Fassungsvermögen, Capacidad cuba

Pressione idrica
Rinse water pression, Pression du réseau,
Nachspülwasserdruck, Presión hídrica

Peso lordo
Total weight, Poids brut,
Gesamtgewicht, Peso bruto

Alimentazione elettrica
Voltage, Alimentation électrique,
Betriebsspannung, Alimentación eléctrica

Cesto bicchieri/tazze
Glass basket, Panier verres,
Gläserkorb, Cesto vasos

Cestino portaposate
Cutlery basket, Godef à couverts,
Besteckköcher, Cestillo cubiertos

Inserto piattini
Insert for saucers, Support souscouples,
Einsatz für Dessertteller, Suplemento platos pequeños

Cesto piatti
Plate basket, Panier assiettes,
Tellerkorb, Cesto platos

AF 35.25^E

undercounter

440x497x640 mm

350x350 mm Ø 350 mm



250 mm



40 - 30 - 20

AF 38.25^E

undercounter

440x497x640 mm

380x380 mm Ø 380 mm



250 mm



40 - 30 - 20

AF 40.30^E

undercounter

455x550x700 mm

400x400 mm Ø 400 mm



300 mm



40 - 30 - 20

AF 40.30^E LS

undercounter

455x550x700 mm

400x400 mm Ø 400 mm



300 mm



40 - 30 - 20

AF 45.30^E

undercounter

503x571x760 mm

450x450 mm



300 mm



40 - 30 - 20

AF 50.35^E M

undercounter

572x630x814 mm

500x500 mm



350 mm



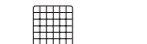
40 - 30 - 20

AF 50.35^E

undercounter

572x630x814 mm

500x500 mm



350 mm



40 - 30 - 20



2



2



2



2



1



1



1

(*) Indicativo con acqua di alimentazione 50°C. Approximate with feeding water at 50°C. Approximativement avec une eau d'alimentation de 50°C. Ungefähr mit einem Speisewasser bei 50°C. Aproximado con un agua de alimentación a 50°C

Miglioramenti tecnici possono modificare le caratteristiche. Technical improvements may supersede the specifications. Les améliorations techniques peuvent modifier les caractéristiques. Technische Verbesserungen können die Eigenschaften ändern. Las mejoras técnicas pueden cambiar las características.



Con cesto speciale. With special basket. Avec casier spécial. Mit besonderem Korb. Con cesto especial

AF
Fusion

Caratteristiche generali di gamma

General specifications of the range.

Caractéristiques générales de la gamme.

Allgemeine Eigenschaften der Serie.

Características generales de la gama.

Carrozzeria a doppia parete parziale
Partial double skinned body, Carrosserie à double paroi partiel
Doppelwandige, partielle Karosserie, Carrocería de doble pared, parcial

Vasca stampata
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Tiefgezogener Waschtank, Cuba embutida

Correntini guida cesto stampati (no AF 35.25, 38.25)
Preformed rack guides (no AF 35.25, 38.25), Supports panier imprimés (non AF 35.25, 38.25), Tiefgezogene Korbschienen (nein AF 35.25, 38.25), Guías de los cestos embutidas en la cuba (no AF 35.25, 38.25).

Porta a doppia parete
Double-walled door, Porte à double paroi, Doppelwandige Tür, Puerta de doble pared

Caricamento automatico
Automatic filling, Remplissage automatique, Automatische Wasserfüllung, Carga automática

Sicurezza porta
Door safety, Sécurité de porte, Türsicherheitsschalter, Seguridad de puerta

Risciacquo a caldo
Hot rinse, Rinçage eau chaude, Warme Nachspülung, Aclarado agua caliente

Temperature regolabili controllate elettronicamente
Temperatures can be adjusted and checked electronically on the PC board, Températures réglables et contrôlées par la platine électronique
Die Temperaturen können auf der Elektronik reguliert und geprüft werden, Temperaturas regulables y controladas electrónicamente

Sistema Thermostop
Thermostop system

Comandi elettronici
Electronic controls, Commandes électroniques, Elektronische Steuerung, Mandos electrónicos

Soft start: partenza progressiva della pompa di lavaggio
Soft start: progressive start of the washing pump, Soft start: démarrage progressif de la pompe de lavage,
Soft start: progressiver Start der Waschpumpe, Soft start: arranque progresivo de la bomba de lavado

Ciclo di autopulizia della vasca di fine giornata
Automatic end-of-day self-cleaning cycle of washing tank, Cycle de lavage automatique de la cuve en fin de journée, Tank mit selbstreinigungszklus am Ende des Tages, Ciclo de limpieza automatico de la cuba al final del día

Pannello comandi estraibile
Extractable control panel, Ouverture frontale du tableau de commande, Herausnehmbare Schalterblende, Panel de mandos extraíble

Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
Integrated suction/discharge circuit, for total drainage, Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
Eingebaute Absaug-/Abfluss-Gruppe für die gesamte Entleerung des Waschnetzes, Grupo integrado de aspiración/vaciado del circuito de lavado

Dosatori elettrici di brillantante e detergente di serie
Built-in electric rinse aid and detergent dispensers, Doseurs électriques produit de rinçage et détergent incorporés,
Eingebaute elektrische Klar- und Spülmitteldosierpumpen, Dosificadores eléctricos de abrillantador y jabón incorporados.

Valvola antiriflusso di serie
Anti back-flow valve fitted, Clapet anti-retour intégré, Eingebautes Anfrückflussventil, Válvula anti-reflujo integrada

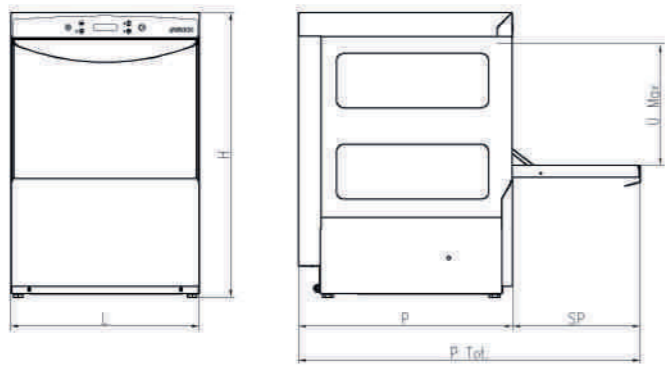
Pompa di scarico
Drain pump, Pompe de vidange, Ablaufpumpe, Bomba de desagüe

Risciacquo freddo
Cold Rinse, Rinçage eau froide, Kalte Nachspülung, Aclarado agua fría

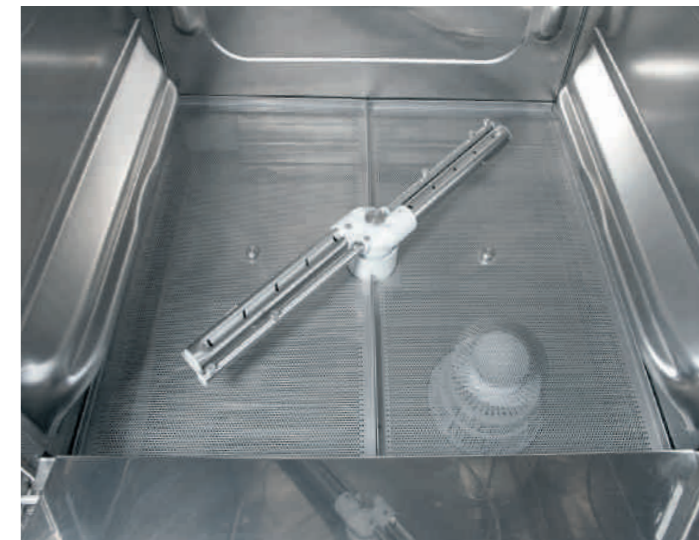
Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank)
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), PRS-System (Druckunabhängiger Boiler + Break Tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)

Addolcitore automatico
Automatic water softener, Adoucisseur automatique d'eau, Automatischem Wasserenthärter, Descalcificador automático

Filtri di superficie inox
Stainless steel surface filters, Filtres de surface en acier, Tankfilter aus edelstahl, Filtros de superficie en acero



MODELLO	AF 35.25 ^E	AF 38.25 ^E	AF 40.30 ^E	AF 40.30 ^E LS	AF 45.30 ^E	AF 50.35 ^E M	AF 50.35 ^E
Model, Modèle, Modell, Modelo	undercounter	undercounter	undercounter	undercounter	undercounter	undercounter	undercounter
Larghezza (L) Width, Largeur, Breite, Ancho	440mm	440mm	455mm	455mm	503mm	572mm	572mm
Profondità (P) Depth, Profondeur, Tiefe, Profundidad	497mm	497mm	550mm	550mm	571mm	630mm	630mm
Altezza (H) Height, Hauteur, Höhe, Altura	640mm	640mm	700mm	700mm	760mm	814mm	814mm
U.max	250mm	250mm	300mm	300mm	300mm	350mm	350mm
SP	291mm	291mm	341mm	341mm	341mm	405mm	405mm
P totale (P+SP)	788mm	788mm	891mm	891mm	912mm	1035mm	1035mm



Optional

Dimensioni

Sizes
Dimensions
Abmessungen
Dimensiones

ARISTARCO

ARISTARCO S.p.a.
Via del Lavoro, 30
31033 Castelfranco Veneto
Treviso - Italia
T +39 0423 425611
F +39 0423 425690
P.iva 01823140262
info@aristarco.it
www.aristarco.it

